

Déli Hírlap

FELELŐS SZERKESZTŐ
VUCHETICH ENDRE

BÁNSÁGI
MAGYAR NAPILAP

SZERKESZTŐSÉG ÉS KIADÓHIVATAL
PIATA I. C. BRĂTIANU 4. ~ TELEFON 2-32

A frankmentő kormány hozzáfogott a spekuláció kiméretlen letöréséhez

Kacag a pokol

Börtönbüntetés jár az alkalmoszerzőnek, az ázárdjátékosra csábítja ennek a szerény, munkás városnak kispolgárait. Egyházzal kell büntetni azt, aki munkagyümölcsét elég gyenge odahordani a munkahelyére, az alkalmos szerzőnek a munkahelyére kell küldeni, aki a nyilvános közlések fórumait támogatja akkor, amikor a munkás répán él, amikor százazrek munka nélkül éheznek, a kispolgár nyers salátát ad, amikor negyven krumplifészkek adnak egy burgonyát, amely nem ér husz leit. Az alkalmos szerző nem bont a buza és a szalmája is véres erőlen, amikor a szőlőt elverte a munkás, amikor a gyümölcsfák csak sápadt letermenek. Amikor száz üzlet kirakata plakátokon hirdetik, hogy megszüntetjük az ingyen kínálják az árut. Itt a munkás és a nők még nem csináltattak nyári ruhát. Ugye ez már földrengés, ez már a munka?

A munkás korzón esténként szomeruan visít a nagydob, mint a lelkiismeret döng, a fuvola, bug a saxofon, mint valami szél, sir a hegedű, mint amikor jéghegy-alkotók a hajó és négy asztalnál vacsora. Kávét.

A munkás csak a város józanságát féltjük. Zugor a város a hazárdjátékosok koncesszióvagyjainak örömrivalgásától.

A munkás amikor a klub annyit jelentett, mint a munkás isolation fészke. Ennek gyermeke pedig és előkelő becsület. Ma az isolation a becsület nyugalomba vonult a klubok székeinek öbléből és megrohmozta a munkás csalafasága, a család számító ön-é, a rabló hazárdjátékos bacillusa, amely egyéni tragédiák, családok: züllésének mékenyítője.

A munkás a hazárdjáték-engedélyért forrja ki ezt a várost az új játéktörvény. Mindenütt klubalapítás láza. Ez a betegség jelenti, hogy a polgár nem munkával él, hanem a kényeret megkeresni, de nyerni akar. Tíz perc alatt. Vagy hajnalig tartó játékban. A csata végén a küzdők vére ott van a pinkában.

A kluboktól a hazárdjáték-engedélyért állítólag menő váltásdíjat kér az új rendszert, de egy készülő változata arképes igény megváltását is előírja majd. Szemny barátom, csak a szolidabb társasjáték fénycépes engedélyese leszel, de te hardirozó barátom, már lovasított kártyás. Aked szabad rulettet, bakkot, brazilait, és huszonegyest is játszani.

És mindez akkor, amikor mindennek az árka napról-napra romlik. Amikor százazrek husz leinél kevesebbet költhetnek csak naponta. Amikor a főtúvonalon három naponta kiadó egy üzlet és még egyetlen reklám sem akad. A korzón elhelyezett hirdakokon egy leit kell fizetni azoknak, akik nem mehetnek a skandináv partokra nyaralni, hanem itt akarnak egy kis napsugart ebédelni és ropogós esti levegőt vacsora. A nők ülnek, a férfiak a padok körül ülnek, hogy egy leit megspóroljanak.

Akkor pusztít itt, ebben a városban a munkás ülett-bóra és a bakkarat-tájfún. Amikor a városkák leállítják árui eladását. Nincs ártás, mert nincs kinek, nincs munkaalkalom, mert nincs munka. Amikor a becsületes ólom-lei olyan ritka kezd lenni, mint az arany valamikor. Amikor az emberek az utcán már messziről könyörögnek egymásnak: Ne kérdezd, hogy vagyok. Clujon, Oradeán, itt és száz más helyen

Az új francia kormány megalakult és az első jelek szerint megkapja a kamara bizalmát is. Jóllehet a kormány megalakulása elég gyorsan ment végbe, az erre vonatkozó nehézségek mégis igen jelentékenyek voltak. Már-már attól tartottak, hogy Bouisson visszaadja megbízatását Lebrun elnöknek, később azonban ettől mégis eltekintett.

A szocialistákon kívül a radikálisok is nehézségeket okoztak Bouissonnak,

mert garanciákat követeltek arra vonatkozólag, hogy a kormány a rendkívüli pénzügyi hatalmat kizárólag a frankvédelemre fogja felhasználni. Bouisson ezt az ígéretet megadta és ismételt ünnepélyesen kijelentette, hogy célja kizárólag a frank védelme és a spekuláció le-

törése lesz.

Péntekről szombatra virradó éjszaka hajnalban végre megalakult az új kormány.

Ennek tagjai a következők: Miniszterelnök és belügyminiszter Bouisson Fernand, tárcanélküli államminiszterek Herriot, Caillaux, Marin és Petain, külügyminiszter Laval, postaminiszter Pernot, hadügyminiszter Maorin marsall, tengerészeti miniszter Pietri, légügyi miniszter Denain, kereskedelemügyi miniszter Cinac, pénzügyminiszter Palmade, közoktatásügyi miniszter Rouston, közmunka Paganon, gyarmatügyi miniszter Rollin, munkaügyi miniszter Frossard, nyugdíjügy Perseti, földművelésügy Roy, népjóléti miniszter Lafont, miniszterelnökségi államtitkár Catala.

A pénzügyi tárcát mégis Caillaux vállalta

A tengeri kereskedelmi miniszterium betöltésére vonatkozólag egyelőre még nem történt döntés. Bertrand, aki ezt a tárcát eddig vezette, jelenleg a Normandie luxushajón Amerika felé utazik. Valószínű azonban, hogy ismét ő kap megbízást ennek a tárcának a vezetésére. Alig vált ismeretessé a kormánylista, máris változás állott be rajta, amennyiben Palmade a pénzügyminiszterium vezetésétől visszalépett.

A pénzügyminiszteriumot erre Bouisson ismételt kérésére Caillaux vette át.

Ugyancsak változás történt a földművelésügyi tárcánál is, amennyiben Roy helyett azt Jaquier vette át.

Az új kormány szombaton délután megjelent Lebrun köztársasági elnöknel és letette a hivatalos esküt.

Az új kormányt a sajtó általában véve rokonszenvvel fogadja. Meg vannak róla győződve, hogy ennek a kormányynak sikerülni fog a frankot az eséstől megvédenie. Eppen ezért a pártok meg fogják adni a pénzügyi felhatalmazást, amelyet a parlament a Flandin-kormánytól megtagadott.

Bouisson, aki előzetesen már volt miniszter, most első ízben lett miniszterelnök.

Mint hogy a kamarában az elnöki állásról lemond, utóda valószínűleg André Badet lesz.

Az új kormány kedden mutatkozik be

Az eskütétel után Caillaux pénzügyminiszter a lapok munkatársai előtt kijelentette, hogy a kormány kérni fogja a parlamenttől a pénzügyi felhatalmazást, azonban az erre vonatkozó javaslaton némi módosításokat eszközöl.

Programja a frank teljes megvédése és rehabilitálása.

Az eskütétel után következő órában

is kifosztott, letáport, szomorú emberek fölött csak néhány koncesszió-birtokos kacag. Kacag, ahogy a pokol kacag.

Mi lesz ennek a vége?

Züllés, esőd, családok bomlása. Pompei mulatott, mikor morgott a Vezuv. Pompei kacagott, amikor megmozdult a föld. Pompei kockát dobott még akkor is, amikor

hullott a hamu és esett a tűz.

Szenné égett minden. És a pusztulás, a halál fölött diadalt ült az ördög és vigyorgott, tréfált, mintha kacag minden este a rulett és a bakk-szobában, kifosztott emberek izzadt, sápadt homlokán.

Kacag a pokol. Börtön, fegyház, sóbánya után sikolt a becsület, a család, a józanság.

ta pártnak, amely csoport néhány hónap előtt vált ki a szocialista pártból. A neoszocialista párt vezetősége tegnap délután ülést tartott és megállapította, hogy

Lafont a párt megkérdése és beleegyezése nélkül vállalt miniszteri tárcát, amiért is a pártból kizárták.

Az új francia kormány kinevezését a hivatalos lap tegnap délután rendkívüli kiadásban közölte. Bouisson Fernand miniszterelnök elhatározta, hogy

kedden délután mutatkozik be kormányával a kamarában.

A kamara többsége éppen úgy áll az új kormány mögött, mint ahogy a Flandin kormány mögött állott. Általában véve biztosra veszik, hogy a kamara rokonszenvvel fogadja Bouisson bemutatkozását és a pénzügyi felhatalmazást megszavazza. Ebben az esetben Bouisson a kamarát június kilencedikén nyári szabadságra küldi. Az új kormány tagjai között van három szenátor, tizenegy képviselő, három miniszter pedig nem tagja a parlamentnek.

A Bouisson-kormány már is bekapcsolódott abba a szigorú eljárásba, amely a spekuláció ellen megindult. A pénzügyminiszter utasította a nyomozó hatóságokat, hogy munkájukat a legkérlelhetlenebb éréllyel folytassák. Tegnap délután már feltűnőtelkelt intézkedéseket is foganatosítottak.

Az államügyészség a frankspekulációban való részvétel miatt eljárást indított Patenotre ismert milliomos és Raynaud volt pénzügyminiszter ellen. Mindkettőt őrizetbe vették.

Megállapították, hogy hirdették a frank devalvációjának szükségességét és propagandájukkal ártottak az állam hitelének. Párisban az államügyész elhatározása nagy feltűnést keltett. A spekuláció és a tőzsdepánik jelentékenyen enyhült ugyan, azonban az aranyvásárlások még mindig folytatódnak. Cherbourgól tegnap száznegyven millió frank értékű arany indult el Newyork felé.

Öltöztesselek aranyba, de börtön mélyén, az alkalmos szerzőt.

Fegyházba, aki játszik. Sóbányába, aki a Vezuvot felforraltta, megdühítette, aki hívta az ördögöt, aki pusztulásra ítéli a dolgozókat.

Kacagni fog édesen a becsület, a rend, a jószág, a munka

A Katolikus Népszövetség sikece

A püspök szeretettel hívja a magyar fiukat a szemináriumba és a szórványok számára magyar vándorpapot ad

Az idők megnehezedett járása isten-
resővé tett olyan lelkeket is, akik elad-
dig kétségek és reménytelenségek között
botorkálva, megfellebbeztek mindenek
legfelső Uráról. Ilyen körülmények kö-
zött minden felekezetek papjainak foko-
zott hivatása lett ezeket a veszendő, de
nem elveszett lelkeket felkeresni, hitük-
ben és emberiségükben megröszíteni, az
eseteket felemelni, a gyengéket támo-
gatni. A timisoari katolikus egyházmegye-
ben

különösen a magyarság volt az,
amely sok helyen szórványok-
ban élve és a létfenntartás min-
dennapi nehézségeivel küzköd-
ve, rászorult erre a támoga-
tásra.

Kilencvenöt plébániában élnek magyar
hívek, akik bizony a nagy paphiányra
való tekintettel magárahagyatottságuk
kiesésében nemcsak vallásuk, de
nemzeti kulturájuk és az építő országos
munka számára szinte elveszetteknek
látszottak.

Ez a körülmény indította a Katolikus
Népszövetség timisoari egyházmegyei
központi vezetését arra, hogy még
Virágvasárnapján küldöttségileg telke-
resse P a c h a Ágoston püspököt és élő-
szóval, de memorandumban is feltárja a
helyzetet. A küldöttségben és az akció-
ban résztvevett az aradi és lugoji népszö-
vetségi tagozat is és elsősorban arra
kérte az egyházfőt, hogy

a szórványok lakóinak paszto-
rációjára, a népszövetségi ta-
gozatok megalakításának mun-
kájára és ezek egyházi vezeté-
sére egy központi úgynevezett
vándorpapot nevezzen ki.

A püspök akkor megígérte, hogy a
kérdést, amelynek kedvező elintézése
neki is szíven fekszik, tanulmány tár-
gyává teszi és írásban fogja megadni a
választ a Népszövetség emlékiratára.
Meg kell jegyezni, hogy ez a mozgalom
nem azonos azzal az akcióval, mely a
nyilvánosság előtt vette kezdetét, de
amely többek között szintén hangsü-
lyozta egy vándorpap kinevezésének
szükségességét. A kívánságok alátá-
masztották Népszövetség kérelmét,
amely immár teljességbe fog menni
Pacha püspök ugyanis most írásban
adta meg választát a Népszövetség em-
lékiratára. Arra kérnek — mondja
többek között a levél — hogy önálló
papot engedjenek át arra a célra, hogy a
Népszövetség itteni szervezkedését irá-
nyítsa. Messzemenő jóindulattal fogad-
om ezt a kérésüket és ha az egyház-
megye eddig nem ismert nagy pap-
hiányára való tekintettel ezt a kérést
teljes egészében most nem teljesíthetem.

az idejű folyamán egyik
papomat a súlyosabb állásbeli
kötelezettségek alól tehermen-
tesítem, hogy a Népszövetség
munkájában annál inkább részt

vehessen.
Ez azonban anyagi költséggel jár, amely-
re a Népszövetség figyelmét ezennel fel-
hívom. A magam részéről erre a célra
két esztendő tartamára havi kétezer
leit megajánlok.

Szóvá kell tennem — folytatja a fő-
papi irás — a katolikus magyar hívek
lelképásztori gondozásának egyik nagy
akadályát, mely mind nagyobb veszély-
lyel fenyeget. Igaz, hogy az egyház-
megye legnagyobb magyar parochiái
számára nem én gondoskodom a papne-
velésről, amilyenek az aradi, gáji, lugoji,
Timisoara harmadik kerületi és radnai
plébániák és igaz az is, hogy

ezidőszert még elegendőké-
pen el vannak látva a magyar
hívek, de néhány éven belül
már érzékeny és káros lesz ez a
hiány.

Ezért arra kérem bizalommal a Katoli-
kus Népszövetséget és ezt elsőrangú
programnak tekintem, iparkodjék arra-
való, papi pályára készülő magyar kis-
fiukat találni s azokat az itteni római
katolikus magyar tannyelvű gimnázium-
ban négy osztályon át kitaníttatni. Tu-

Hódoló lelkesedéssel fogadták Károly királyt és Mihály nagyvajdát Besszarábia földjén

Károly király Mihály nagyvajda,
trónörökösével udvari vonaton pénteken
este Besszarábiába utazott. A vonat teg-
nap reggel kilenc órakor érkezett meg
Noua Sulița állomásra, ahol az uralkodót
és fiát T a t a r e s c u miniszterelnök, In-
culet belügyminiszter, továbbá a kato-
naság és a polgári hatóságok vezetői fo-
gadták. A városi polgárságon kívül festő-
i öltözékükben kivonultak a környék-
beli falvak lakosai is, akik közül sokan
lólóhan jelentek meg. A házak lobogó-
diszben usztak. A király és a trónörökös
kíséretükkel Noua Sulițăból autón Ho-
tinba utaztak. Amerre a királyi autó ha-
ladt, az utmenti községek lakosai mind
kivonultak ünneplő ruhában és felállot-
tak az ut két szélén. A robogó autót él-
jenzéssel köszöntötték. Dél előtt tizenegy
órákor érkezett meg Károly király Mi-
hály trónörökösével Hotinba, ahol a város
bejáratánál felállított diadalpau mellett
Hotin polgármestere a hagyományok

Eckhardt Tibor provokálta Gömbös Gyula miniszterelnököt a Bethlentől kapott levelekben foglaltak miatt

Budapesti jelentés alapján megirtuk,
hogy Eckhardt Tibor és Bethlen
István gróf volt miniszterelnök egymás-
sal kibékültek és egymáshoz kölcsönösen
leveleket intéztek. Bethlen István gróf a
maga levelében hivatkozik arra, hogy
mindazt, amit a választási kampány so-
rán Eckhardt Tiborról mondott, a Göm-

dom, hogy ezek javarészt szegény fiuk
lesznek és így anyagi támogatás nélkül
célunkat el nem érnök. Talán lesznek
jóllelkű családok, akik ilyen fiuknak in-
gyen lakást és kosztot adnak.

A magam részéről, amennyire
képes leszek rá, az ötödik osz-
tálytól kezdve felveszem őket a
szemináriumba. Súlyos áldozat-
okat kell evégből hoznunk, de
másként a magyar híveknek
anyanyelvükön való pasztorá-
cióját kellőképpen nem biztosít-
hatjuk.

Ildomtalan lenne, ha az egyházfőnek
ezen programjához más megjegyzést is
fűznék, mint azt, hogy magyar hívei
hálával veszik tudomásul főpásztori
gondoskodását, amely az egyház érde-
keit szolgálja elsősorban. Bizonyosra
veszik, hogy amikor a püspök immár
ilyen programszerűen foglalkozik a ma-
gyar hívők problémájával, ugyanolyan
megértést fog tanusítani a többi kíván-
sággal kapcsolatban is, mint most, mi-
kor vándorpapot helyez kilátásba és sze-
retettel várja a szemináriumba a papi
hivatást választó magyar diákokat.

szerint sőt és kenyeret nyújtott át az
uralkodónak, majd üdvözlő beszédet
mondott, amelyre a király néhány szóval
válaszolt. A magas vendégek azután a
fellobogozott és szőnyegekkel diszitett
házak között a székesegyházba vonultak,
ahol ünnepi istentiszteleten vettek részt.
Istentisztelet után a király megsejmelte
a kivonult diszszázadot, majd résztvevett
az új megyei kórház alapkövének létél-
teli ünnepélyén. A király és a trónörökös
a székesegyháztól az új kórházig terjedő
hatszáz méteres utvonalat gyalog tette
meg, miközben az összegyűlt vidéki la-
kosság üdvözléssel köszöntötte. Az
alapköteteli ünnepség után a király és
a trónörökös megjelentek egy kulturális
ünnepélyen, megtekintették a régi hotini
várat, majd autón visszatértek Noua
Sulițăba, ahol az udvari vonaton meg-
ébedeltek. Délután tovább utaztak Balti
felé.

bös Gyula miniszterelnöktől kapott in-
formációk alapján mondotta. Eckhardt
Tibor erre tegnap megbizta Klein Antal
és Szentiványi Sándor kisgazdapárti po-
litikusokat, hogy Gömböstől elégtételt,
illetve magyarázatot kérjenek. Eckhardt
megbizottai délben jelentek meg Göm-
bösnél, akit azonban nem találtak hiva-

Băile-Episcopesi

Oradea mellett

600 év óta használják 42 c kénes rádius
hóforrásait reuma, köszvény, csusz, iscsás
és női betegségek ellen.

Izszapfürdő

pöstyéni módszer egész fürdők, tagpa-
lások, szakorvos felügyelete mellett

Erdély legelősbőb gyógyhelye

Penzió 90 leitől, háromszori étkezés
szobafürdő

50 százalék vasuti kedvezmény.
Orth. kóser étterem.
Zene, tánc, gyógytorna, Tennis.

Románia első hullámfürdője

Kérjen prospektust.

talában, mert hétvégi pihenésre vidor-
utazott, ahonnan csak hétfőn tér vissza.
Erre levelet hagytak hátra, amelyben
azt kérik, hogy a miniszterelnök is-
vezze meg segédeit.

Egyházi kongresszus kezdődött a fővárosban

A fővárosban tegnap kezdődött me-
román ortodox és az anglikán egy-
kongresszusa. A megnyitáson jelen
Cristea Miron patriárka, Sir H. H. H.
bucuresti angol követ, valamint szá-
más egyházi előkelőség. A tárgysor-
ton az anglikán egyháznak valamely
keresztény egyház egyesítésére irány-
javaslata szerepel. A megnyitás után
patriárka és az angol követ eltávoztak
mire Lucian romani püspök elnök-
alatt megkezdődött a tanácskozás.
angol javaslatot Herbert kanonok
mertette. Délben tizenkét órakor fél-
szakították a tanácskozást és az an-
delegáció tagjai a királyi palotába h-
tattak, ahol neveiket beirták a látogats-
könyvbe. Délben a patriarhián villás-
geli volt.

Katonaszökevény

példás megbüntetése

A szódi Jenő, aradi illetőségű sof-
1921-ben Craiovára vonult be katon-
nak, azonban ezredétől hamarosan me-
szökött és Csehszlovákiába ment. Me-
fordult azután Németországban is,
1923-ban visszatért Romániába azzas-
szándékkal, hogy katonai kötelezettsé-
gének eleget tesz. Mikor arról értesít-
hogy előző szökése miatt eljárás ind-
ellene, a büntetéstől való félelmében t-
ból megszökött. Megfordult Magyaror-
szágon, Ausztriában, Németországban,
Görögországban, majd 1934-ben Bul-
gáriába került. Idehaza közben mint ka-
tonaszökevényt öt évi börtönre ítélték.
Bulgáriából mint munkanélkülit áttette
a román határon. Idehaza nyomban let-
tartóztatták és Timisoarára hozták.
Amikor megtudta, hogy távollétében
esztendőre ítélték, perének újra való tá-
gyalását kérte. Kérelmének eleget tette
és a tegnapi tárgyaláson büntetését eg-
évi börtönre szállították le.

Hétfő estig lehet jelentkezni a pünkösdi Băile-Herculanei—Aldunai kirándulásunkra

Indulás 1935 június hó 8-án. • Visszaérkezés június hó 10-én este. • Résztvételi díj teljes ellátással Lei 890— • Jelentkezni lehet kiadóhivatalunkban, valamint a Központi Bank „Európa” menetjegyirodájában.

Átadták a német választ Hitler beszédével kapcsolatos angol megjegyzésekre

Angol alsóház tegnap behatóan megvitatta a légi egyezmény kérdését. Az eredménye a következő pontokból áll: 1. A nyugati államok álláspontja az angol külügyminiszter tegnap adta át a berlini angol követnek a német kormány választ azokra a megjegyzésekre, amelyeket az angol kormány Hitler beszédére tett. A német kormány ebben a válaszában rámutatott arra, hogy

törekvések nyomán támadt különböző aggodalmak megszűnnek.

Berlini jelentés szerint Neurath báró német külügyminiszter tegnap adta át a berlini angol követnek a német kormány választ azokra a megjegyzésekre, amelyeket az angol kormány Hitler beszédére tett. A német kormány ebben a válaszában rámutatott arra, hogy

a francia-orosz paktum ellenében áll a locarnói egyezményrel, ellenkezik továbbá a népszövetségi alapokmánnyal is.

Hasonló bejelentést tett a párisi német nagykövet a francia külügyminisztériumban is.

Rómában a politikai körök élénken foglalkoznak a német kormánynak a keleti paktummal szemben gyakorolt kritikájával.

Rómában az erre vonatkozó jegyzéket a német nagykövet személyesen nyújtotta át Mussolininek.

Berlini jelentés szerint Ribbentropot rendkívüli követté nevezték ki. Ribbentrop a vezetője annak a német tengerészeti delegációnak, amely Londonba utazik, hogy ott az angol tengerészeti szakértőkkel tárgyaljon. Az első tárgyalás kedden délelőtt tíz órakor kezdődik az angol külügyminisztérium palotájában.

föld felszine ugy hullámszott, mint a vihar által felkorbácsolt tenger, a házak pedig kártyavárak módjára omlottak össze

A borzalmas földrengésről, mely Beludzsisztán nagy részében pusztított, csak most érkeznek részletes jelentések. Ezekből olyan szomorú képet látunk, amely azt mutatja, hogy Beludzsisztán, amely közel fekszik Pekinghez, a világ egyik legnagyobb földrengésének színhelye volt. Quetta Beludzsisztáni főváros és az ország legnagyobb városa, Katta, teljesen megsemmisült.

A két város között elterülő vidék a legteljesebb pusztulás színhelyét mutatja és óriási területen a falvak ugyszólván eltűntek a föld színéről.

Ország hegyes vidékein a földrengés következtében megmozdultak a sziklák és a magaslatokról óriási mennyiségben zuhantak a völgyekbe, utközben pedig minden életet megsemmisítettek. Az óriás hegyoldalakat az aláhulló sziklák alóssággal leberetválták. A romok alatt sok ezerrel hever a hullá. Azok az emberek, akik a szörnyű katasztrófát túléltek, a legnagyobb inségnek vannak kivéve.

A földrengés halálos áldozatai között sok az angol és más külföldi. Egyedül a Quetta repülőtéren negyvenhárom angol pilóta, tiszt és közkatona vesztette az életét.

A repülőtéren a hangárok a repülőgépekkel és a személyzettel együtt eltűntek a föld színéről.

A katasztrófa után több órával sikerült Quettával a dróttalan táviró szolgálatot felvenni. Az onnan érkezett jelentések szerint a város teljesen elpusztult. Beludzsisztán, amely Indiához tartozik, angol fenhatóság alatt áll és György angol király, amint a földrengésről értesült, azonnal táviratilag közölte részvétét Wellington indiai alkirályal, egyben pedig részletes jelentést kért a mentési munkálatokról.

A földrengésnél életüket veszített angolok és külföldiek számát százra, a sebesülteket pedig kétszázra becsülik. Quettában csupán a katonai iskola épülete maradt sértetlen. Emberek, akik a katasztrófát túléltek, elmondják, hogy

éjjel három órakor hirtelen vörös világosság gyúlt ki az égbolton.

Ez a jelenség nemcsak az embereket, hanem még az erdei vadakat is óriási pánikkal töltötte el. Mindenütt halálos némaság uralkodott. Ez azonban csak egy-két percig tartott, mert utána nyomban ijesztő földalatti morajlás hangzott és bekövetkezett a földrengés.

A föld felszine ugy hullámszott, mint a vihar által felkorbácsolt tenger.

Menekülésre az emberek még csak nem is gondolhattak. A földrengéssel egyidejűleg óriási szélvihar támadt. Több helyen tűz keletkezett, amely a veszedelmet csak fokozta.

Quettában különösen a bazárnegyedben volt nagy a pusztulás. A városnak ez a része a legsűrűbben lakott és a há-

zak ugy omlottak össze, mint a kártyavárak. Az emberekből csak hústömegek maradtak vissza.

Ujabb jelentés szerint eddig harminnégyezer halottról adtak ki hivatalos közlést.

Ugyanakkor jelenti a Reuter-iroda, hogy a halottak száma harmincezer. Számos sebesült a kigyulladt házakban lelte halálát. Az indiai kormány a földrengés által sújtott tartományokban kihirdette az ostromállapotot, hogy így a károsultak kifosztását és rablóbandák garázdálkodását megakadályozza.

Ejfélkor jelentik: Quetta város romjai alól eddig ezeröttszáz halottat szedtek ki. Nagyszámu katonaság éjjel-nappal dolgozik a romok eltakarításán. A megmenekült lakosság nagyrésze a magas hegyekbe vonult vissza, mert a földrengés megismétlődésétől félnek.

A liberális párt ifjusági csoportja bizonyos személyi változásokat kívánt, de ezekre egyelőre nem kerül sor

Amióta Bratianu Dinu a liberális párt elnöke külföldi utjáról hazatért, állandó tárgyalásokat folytatott a párt egyes vezetőivel. Ebből az ellenzék körében arra következtek, hogy a pártban, de a kormányban is bizonyos személyi változások lesznek. Különösen a liberális pártnak ugynevezett ifjusági csoportja volt az, mely különböző kívánságokat terjesztett a pártelnök elé. Beavatott kormánykörökben hangoztatják, hogy tényleg érvényesültek bizonyos befolyások, melyek változásokat kívántak, de egyelőre a parlament őszi ülészakának

megnyitásáig sikerült ezeket a kívánságokat elhallgattatni. Beszéltek arról is, hogy Bratianu Dinut szeretnék eltávolítani a párt éléről, mert gyakran nyílt kritikát gyakorolt a kormány egyes ténykedései fölött. Egyesek azt a régi hírt eleventették fel, hogy Tătarescu maga szeretne a párt elnöke lenni, de ezekre a híresztelésekre most maga Tătarescu miniszterelnök cáfolta rá, amikor kijelentette, hogy amíg egy Bratianu áll a liberális párt élén, addig az elnökség kérdése nem aktuális.

Amerika népének ítélete alá bocsátja Rooseveltt a nemzeti ujjáépítés ügyét

Amerika közvéleménye még mindig nem nyugodott meg a legfelső törvényszék által hozott ítélet következményei felett. Rooseveltt elnök az újságírókat sajtókonferenciára hívta össze és ez

alkalommal nagy beszédet mondott. Az ítéletnek az a része — mondotta — amely kifogásolja, hogy a parlament az elnök hatalmi körét nem körvonalazza pontosan, nem jelent áthidalhatatlan

A MENTŐK nagy nyári mulatsága

Julius 7-én a
LUNAPARKBAN
a Mentősorsjáték húzásával
együtt.
Számos attrakció! / Tánc reggelig!
Belépődíj 10 lei

nehézséget. Ezzel szemben tarthatatlan az ítélet indokolásának az a része, amely a parlament és a kormány által a gazdasági élet szabályozására hozott intézkedéseket törvényteleneknek mondja. A törvényteleneknek ez a megállapítása az összes gazdasági és szociális vívmányok végét jelenti az Egyesült-Államokban. Az ítélet alapján ugyanis a parlamentnek és a kormánynak nincsen joga, hogy az Egyesült-Államok gazdasági életének irányításában aktív módon beavatkozzék. Az elnök bejelentette, hogy az ítélet lényegét és jelentőségét a legszélesebb néprétegek elbírálása alá bocsátja és pedig azért, hogy egész Amerika felismerhesse az alkotmány módosításának szükségességét.

Az amerikai nemzeti ujjáépítés határozatai ellen hozott ítélet után igen sok nagyipari vállalat elhatározta, hogy az előirt rendszabályokat nem tartja be, illetve a maga részére érvényteleneknek jelenti ki. Ez az általános életben az árak, de egyben a munkabérek leszállítását jelenti, ugyanakkor a heti munkórak száma emelkedik. A munkások tiltakoznak a vállalatok ezen elhatározásai ellen. Négyezer bányamunkás június tizenhatodikára máris elhatározta a sztrájk kimondását.

Ifjusági hírek

A Katolikus Népszövetség ifjusági szakosztálya, a Juventus Salvator ülést tartott, amelynek keretén belül Schmidt hauser Ferenc, az egyesület agilis elnöke: A munkakereső katolikus nőideál címmel tartott előadást. Schmidhauer a tagok lelkesen megtapsolták.

A második kerületi Katolikus Ifjusági Egyesület vasárnap, június 9-én este 9 órai kezdettel az egyesület Bontila-utcában lévő székházában kitűnő szereposztásban színe hozza Indig Ottó: Ember a hid alatt című darabját.

A Magyar Párt ifjusági szakosztályának kulturális alosztálya Pusztai-Popovits József elnökeleltele alatt megbeszélést tartott, amelyen elhatározták, hogy magyar könyvgyűjtést rendeznek a falusi gazdakörök könyvtárai részére. Az idei fagy ártott a vetésnek és így a gazdak anyagi helyzete nem engedi meg, hogy könyvtárakat újabb munkákkal gyarapítsák. Ezért a magyar ifjak azzal a kéréssel fordulnak a közönséghez, hogy akinek használt könyve van, amelyet nélkülözhet, úgy azt juttassa el a Magyar Párt ifjusági szakosztályának kulturális alosztályához, amely köszönettel továbbítja azt.

Értesítés

Van szerencsénk tisztelettel értesíteni, hogy a bacovai, szilasi stb. szőlőbirtokosok Bacova községben egy **hortadokozódó irodát létesítettek**. Amennyiben borszükséget követően a borszükséggel akarja beszerezni, kérjük bizalommal hozzánk fordulni és mi díjmentesen összeköttetésbe hozzuk a bortermelőkkel, akikől 7-10 leites árban jóminőségű bacovai, szilasegyi stb. faj- és asztali borokat vásárolhat. A tudakozódó iroda előtt a Timisoara-Buzias-Lagoji autóbusznak megálló helye van.

Azon reményben, hogy szives megbízásával mielőbb felkeres,

kiváló tisztelettel
Informator Bacova
Házszám 209.

HIREK

Patikák éjszakai szolgálata

Gyógyszertárak inspekciós szolgálata június 3-tól június 9-ig:

AZ ELSŐ KERÜLETBEN az irgalmasok gyógyszerháza.

A MÁSODIK KERÜLETBEN Löwy-gyógyszertár, Strada 3 August és Meisner-gyógyszertár, Calea Dorobantilor.

A HARMADIK KERÜLETBEN Róth-gyógyszertár, Strada Doja.

A NEGYEDIK KERÜLETBEN Diana-gyógyszertár, Strada I. C. Bratianu.

AZ ÖTÖDIK KERÜLETBEN Kőváry-Chioreanu József és FRANKFURT F. juth Ernő gyógyszerháza állandó éjszakai szolgálatot tart.

Elhalasztották

másodszor is a postások fegyelmi bizottságának ülését

A román nyelvvizsgán elbukott postakérelmezettek és kisebb rangú tisztviselők városunkban kerültek fegyelmi bizottság elé. A magasabb rangú tisztviselők azt az értesítést kapták, hogy a fővárosban kell fegyelmi bizottság elé állniuk. A fegyelmi bizottság ülését első ízben május 17-re tűzték ki, azonban, amikor az ország minden részéből a nyelvvizsgán elbukott postafőtisztek ott megjelentek, közölték velük, hogy a fegyelmi bizottság ülését május 31-re halasztották el. Az érdekeltektől postatisztviselők most másodszor is eredménytelenül jártak a fővárosban, mert a fegyelmi bizottság ülését újból elhalasztották és pedig augusztus 8-ra.

GÖRING EGYIK TITKÁRA BUCURESTIBE ÉRKEZETT. A Tempo című fővárosi lap azt a meg nem erősített hírt közli, hogy Göring egyik titkára, aki százközeletti rangban van, tegnap magánrepülőgéppel Bucurestibe érkezett. Küldetésének az volt a célja, puhatólja ki, vajjon a porosz miniszterelnöknek a román fővárosban való látogatása lehetséges volna-e. A lap szerint Göring kiküldötte meggyőződhetett arról, hogy a tervezett látogatás számára az idő most nem alkalmas.

— A király köszönete. A bászai szerb párt legutóbbi közgyűlése alkalmával hódoló táviratot intézett Károly királyhoz. Az udvarmesteri hivatal részéről tegnap érkezett meg a válasz, amelyben a király személyi titkára útján köszönetét fejezi ki a hódoló üdvözlésért.

Megérkeztek a
gyárilag új
MERCEDES PORTABLE irógépek
meglepően olcsó áruk.
Irogépek bérbeadása. / Irodagépek
és töltőtollak javítása
Móczy szakkészítésnél,
Timisoara I., Piața Ionel I. C. Bratianu 3.
Telefon: 13-69

— Német tiltakozó jegyzék Belgiumhoz. A belga igazságügyi hatóságok denaturalizációs eljárást indítottak egy malmeyi lakos ellen, akit azzal vádolnak, hogy németbarát propagandát üz. A német kormány ebben az ügyben a belga kormányhoz tiltakozó jegyzéket intézett.

— Megtalálták a vizbefult diák holttestét. Banciu János műegyetemi hallgató — mint közöltük — néhány nap előtt fürdés közben a Begába fult. Holttestét most kifogták a vízből és miután a hatóság megállapította személyazonosságát, a negyedik kerületi temető halottasházába szállították.

Ferch Máttyás kanonok huszonöt éves plébánosi jubileumának ünnepei tegnap vették kezdetüket és ma folytatódnak

Ferch Máttyás kanonok huszonöt éves plébánosi jubileumának ünnepei már tegnap vették kezdetüket. Volt tanítványainak, híveinek, barátainak és tisztelőinek hatalmas serege részben személyesen, részben írásban kereste fel szerencsekívánataival a jubiláló főpapot. Meleg ünneplésben részesítette tegnap délelőtt a székeskáptalan is. Ülésén Blaskovics Ferenc nagyprépost emelkedett szellemű beszédben mutatott reá Ferch érdemeire, amelyeket mint teológiai tanár, mint plébános, mint kanonok, kórházi, katonai lelkész, gimnáziumi tanár és a tüzoltók lelkésze szerzett. Indítványára a káptalan tagjai jegyzőkönyvileg örökítették meg érdemeit.

Délután az első kerületi zárda növendékei rendeztek meleg ünnepséget tiszteletére. A diszteremben az apácák vezetésével összegyűltek a zárda összes növendékei és a szülők közül is igen számosan. Amikor Ferch a terembe lépett, lelkes éljenzéssel fogadták, majd Klímó Juci és Kráuter Lizi verses felköszöntőt mondtak, a gimnáziumi növendékek nevében Rippe I Teodora üdvözölte szép beszédben és mindannyian virágcsokorral örvendeztették meg. Az intézet egyes

— Nyári munkarend a városházán. A városházán holnapról kezdve nyári munkarend lép életbe. A hivatalos órák reggel félnyolcra kezdődnek és déli félkettőkor érnek véget. Kivételt képez a hétfő, amikor délelőtt a városházán nincsen hivatal, ellenben délután félötől este félnyolcig tart a hivatalos munkaidő.

— Megdrágult a barna kenyér. A város ideiglenes bizottsága a pékek kérelmére arra való tekintettel, hogy a buza ára emelkedett, hozzájárult a barna kenyér árának kilónként 5 lei és 50 baniról 6 leire való felemeléséhez.

— Elhúzódnak a cukorbetegség, oxaluria és phosphaturia képződésénél, hugsavas sók lerakódásánál a természetes „Ferenc József” keserűviz javítja a gyomor és a belek működését s tartósan előmozdítja az emésztést.

— A volt német trónörökös felesége Londonban. Londonból jelentik, hogy a volt német trónörökös felesége tegnap odaérkezett. Utjának célja ismeretlen.

— Munkában az osztrák nációk. Bécsi jelentés szerint a rendőrség tegnap letartóztatta Senkovszki pénzügyi tanácsost. Senkovszkiról kiderült, hogy nemzeti szocialista propagandát folytat és letartóztatása éppen akkor történt, amikor több nemzeti szocialista fiatalemberrel tanácskozással ült össze. Egy másik bécsi jelentés szerint Stájerországban több férfit tartóztattak le nemzeti szocialista propaganda miatt. A hatóságok véleménye szerint ezt a nemzeti szocialista mozgalmat Németországból pénzelték.

— A katonai szolgálat Poroszországban. Berlini jelentés szerint Keletporoszországban a katonai szolgálat kiharátárát az ötvenötödik esztendő elérésében állapították meg. A kormány elhatározta azt is, hogy Keletporoszországban évenként két korszakot hív be szolgálatra.

Ludtalu,

elismert szakszerűen kizárólag

Ortopedia „Protes” Székely Béla

készíti: Timisoara IV., Bulev. Berthelot 8 sz. a.

Dijmentes gipszmatvétél.

— Sérvkötők különleges kivitelben!

bokasüllyedés, gyenge boltozat és mindennemű lábfej, írásztó járás megszüntetésére **tökéletes betétet**

osztályainak növendéke: külön-külön, majd együttesen Waschek Ferenc karnagy vezénylete alatt karénekeket adtak elő. Az ünnepségen az első kerületi egyháztanács tagjai is megjelentek, továbbá Wegling János kanonok. Ferch Máttyás meghatóan mondott köszönetet a gyermekeknek és lelkes tanáraiknak, a Notre Dame apácáknak a szép ünnepélyért, majd szentképeket osztott ki a gyermekek között.

Ma délelőtt féltizenegy órakor a plébániatemplomban ünnepi nagymise lesz, melyet az egyházközség tanácstermében az üdvözlések követnek. Az első kerületi egyháztanács elnöksége felkéri a tagokat, hogy úgy a misén, mint pedig az azt követő üdvözlésen teljes számban jelenjenek meg.

Meg kell említenünk, hogy a jubiláló főpap ezen örömműveléskor alkalmából negyven ezer leit adott különböző jótékony célokra. Egyenként ötezer leit kaptak többek között a Missziótársulat, a Lioba nővérek, a Banatia német tanítóképzője, a katolikus magyar fiugimnázium, az első kerületi zárda, az első kerületi önkéntes tüzoltóság és a kisebbségi újságírók nyugdíj-, illetve segélyalapja.

— A Magyar Nőegylet és a Magyar Dalárda nagyszabású népiünnepélye a Vadászudoban. A június 16-iki népiünnepély műsorát a rendezőség elkészítette. Vasárnap reggel 9 órakor tekeverseny nyitja meg a sort, 10 órakor tábori mise, 11 órakor pedig református istentisztelet következik. Ezt követi a nap egyik látványossága, az Arató ünnep. Ebéd után 3 órakor kezdődik a Tarka színpad, amely folytatódólagosan hajnalig tart. Itt mutatják be a helybeli és vidéki műkedvelők tudásuk legjavát. A Tarka színpaddal párhuzamosan folyik a szórakoztató előadások sorozata. Délután 5 órakor a nap két kimagasló eseménye következik: a Lakodalmi felvonulás, 6 órakor a Székely táncok, míg 7 órakor a szépségverseny köti le az érdeklődést. Gyermekeknek külön mesemondások és gyermekelőadások fogják felejthetlenné tenni a napot. Bezárrja a hajnalig tartó ünnep. A szabadba vágyó vendégek ezreit hűsítő italok és élvezetes ételek várják az erre a célra felállított sátrakban. A talpalá válót cigány és jazz szolgáltatták.



Tűzhelyek

uj építkezéseknél előnyös fűtés mellett kaphatók

Junginger Ferenc

II., Str. Timocului 1. sz.

— A kínai és japán katonaság között konfliktusok törtek ki. Tokiói jelentés szerint az ottani kínai követ megjelent Hirota japán külügyminiszternél és kijelentette, hogy a kínai kormány kívánsága az északkeleti területen kínai és japán katonaság között megismétlődő konfliktusok elintézése. Hirota japán külügyminiszter azt válaszolta, hogy ennek az ügynek a rendezése a katonai hatóságokra tartozik és kérte a kínai követet, hogy kívánságával odaforduljon.

Peer Gynt országán



NORDEUTSCHER LLOYD BREMEN

Alkalmat nyújtunk egy tengeri utazással a szabadságidőnek kellemes és szerény adással járó eltöltésére. Kérje a Lloyd 1935. évi képes utazási pektusát.

NORDEUTSCHER LLOYD, BREMEN

F. MISSLER S. A. R.

Timisoara IV., Strada I. C. Bratianu

Telefon: 260

— Anyakönyvi hírek. Születtek: E. Alfred, Klein Éva, Mittelmann Olga, Al. Aranka, Klingler Anna, Catorca Olga, Schneider Piroška, Blau Károly, Chiin L. da, Cosariu Felicia, Schulhoff Zsuzsanna, Nichita Katalin és Socneantiu Kornel. Halottak: Varga Imre és K. Iona, Rammer Imre és Jakab Vilma, J. hezo Sándor és Dezsőfi Iona, Potchen zsef és Noszkai Katalin, Mirosolin Lázár Rác Iona, Schmidt Miklós és Tóth I. Tuszings Károly és Keckeméti Rózsa. Platschek György és Lagutina Mária. M. haltak: Bolgár András 38, Görbe Teréz, Simon Aurel 41, özvegy König Lujza, sz. tett Marx 80 és Blum Margit 23 éves k. ban.

Színház

Mélyreható rendszerváltozás a pesti Nemzeti Színházban

Budapesti jelentés szerint a Nemzeti Színház művészei között nagy izgalmat keltett az általános felmondás. A művészek tegnap már megindultak az új szerződés tárgyalások, amelyek azonban nagy elke redést váltanak ki. Bajor Giznek, a vázó drámai művésznőnek, harmincegy szalékkal alacsonyabb fizetést ajánlottak az addiginél. Bajor Gizi még nem határozott, hogy az új szerződést megköti-e vev sem. Német Antal dr., a Nemzeti Színház igazgatója, a saját munkái előtt kijelentette, hogy a Nemzeti Színházat a Comedie Francaise mintájára kívánja átszervezni. dramaturgi, a rendezői és a diszletterve állásokat beszünteti. A lektoroktól a darabok egyenesen hozzá kerülnek és ő dönt azok további sorsa felől. Ugyancsak megrendezi a darabokat is, azonban ehhez az előmunkálatokat a játékmesterek végzik. Játékmestereknek Kiss Ferencet, Somly Arturt és Táray Ferencet szemelte ki.

MOZI

Vasárnap, június 2.

Apollo-mozi: Borneói kaland.

Capitol-mozi: Az asszony egy ördög.

Select-mozi: Babszem kisasszony.

Hétfő, június 3.

Apollo-mozi: Babszem kisasszony.

Capitol-mozi: Az asszony egy ördög.

Select-mozi: Dr. X

Apadár asszonyok

gyeljenek a jugoszláviai Nagytörök szék felé. Az ottani temetőben új sír emborul. Fialat asszony nyugszik benne. Megérdemli, hogy virágot hintenek rá, vagy hogy meghatódva gondoljanak arra, aki benne fekszik. Az asszony huszonnyolc éves és négy hónapot férjhez egy gazdához, aki akkor önkéntes volt. Most aztán megölte magát. Mérget ivott és meghalt. Bucsulésében ezt írta férjének:
— Az egyik szomszéd szerelmével ült. Én még gondolatban sem vétettem hűség ellen, amelyet neked a temetőben fogadtam. A szomszéd azonban csinosabb és sokkal fiatalabb nálad. Félek, nem tudnék sokáig ellenállni és azért inkább meghalok. Bocsáss meg.
Ez az asszony tisztelget érdemét! Apadár asszonyok, süssétek le a szettek!

DÖL EL A SVÁJCI FRANK

A Svájci lakossága ma népszavazásban nyilatkozik arról, hogy a svájci frank értékének leszáltalában sem. Az eredményt nemcsak magam, hanem egész Európában is érdeklődéssel várják, mert, ha a svájci frank értékesítené, az dönt, hogy kénytelenek lennének a világról lemondani. A svájci frank értékesítése a dönt, hogy kénytelenek lennének a világról lemondani. A svájci frank értékesítése a dönt, hogy kénytelenek lennének a világról lemondani.

Francia miniszter romániai látogatásán Denain tábornok, francia repülői miniszter június hónap folyamán a romániai Denain tábornokot, repülőgépen érkezik, egy francia repülőgépen kíséri el utjára.

A főpolgármester a fővárosban. A fővárosban a főpolgármester a fővárosban. A fővárosban a főpolgármester a fővárosban. A fővárosban a főpolgármester a fővárosban.

Elmarad a magyar ifjúság kulturális napja, melyet ma délután akartak tartani a Magyar Házban, mert a szervezők engedély mindeztideig nem érkeztek meg. A kulturális napot később megrendezik.

Gyümölcsök,

Üdítő italok. (különleges szörpök) kis pohár 3-4 le, nagy 6-8 le, jégbeültetett 10 le, üdítő bonbon, nyári uniónságok a „Select” Bonbonjában. Bul. Carol 10 sz., Hók: L, Bul. Reg. 4 sz., a Lloyd-kávéház mellett.

Bünyvadi feljelentés egy durva telen. Lipován Szentes Anna feljelentést tett az ottani járásbírósnál, hogy Demeter tanító ellen. Feljelentésében előadja, hogy a tanító bottal anyját elverte Szentes István nevű tizenhárom éves fiát, hogy a szerencsétlen gyermek alig bír hazavánszorogni. Feljelentéséhez orvosi bizonyítványt is csatolt, amely szerint a fiu az ütések következtében negyven fokos lázt kapott, a feje és a tenyere fájt és a szíve annyira megfeszült, hogy állapota aggasztóvá vált. Napokon keresztül válságos volt az állapota és orvosi konziliumot is kellett tartani. A lipovai járásbírósa megkezdte a vizsgálatot a tanító ügyében.

Meggyilkolta menyasszonyát. A manchesteri fogház udvarán most bírósági tárgyalás van a Bridget Harriest, akit menyasszonya meggyilkolásáért ítélték halálra. A bíróság idején az angol halálbüntetés ellenében tagjai felvonulást rendeztek és követelték a halálbüntetés eltörlését. A tüntetés során incidens nélkül ment végbe.

A börtönre ítélt Dréhr Imre ügyében a Kuria új főtárgyalást rendelt el

Nagy port vert fel annak idején Budapestben az a bünyvadi eljárás, amelyet Dréhr Imre volt népjóléti államtitkár ellen sikkasztás, hűtlen kezelés és különböző visszaélések miatt indítottak. A budapesti törvényszék Dréhr Imrét öt évi börtönre ítélte, amit azonban az ítélet tábla jelentékenyen csökkentett. Dréhr Imre ügye most került a Kuria elé, amely azzal egy héten keresztül foglalkozott. A Kuria döntésében, amelyet tegnap hirdetett ki, megsemmisítette az ítélet tábla ítéletét és a táblát újabb főtárgyalásra, a szükséghez képest pedig újabb ítélethez utasította. Megállapította a Kuria, hogy huszonnyolcezer pengő hováfordítására vonatkozólag nem alakíthatott ki megfelelő kép és azért szükség van újabb tanúkihallgatásokra és újabb bizonyítékokra. Szükségesnek mutatkozik Ernszt Sándor volt népjóléti miniszter és Bethlen István gróf volt miniszterelnök, valamint mások kihallgatása. Ezenkívül elengedhetetlen bizonyos iratok beszerzése is. Megállapítani kívánja a Kuria azt is, vajjon néhai Klambert Kunó gróf közoktatásügyi miniszternek szándékában állott-e a hírtelen elhalt Vass József népjóléti miniszter adósságait rendezni.

Házasság. Reffida, a Déli Hírlap kiadóhivatalának rokonszenves és kedves tisztviselője és Pásztkai Ferenc, a Déli Hírlap szerkesztőségének tehetséges és ambiciózus tagja, az anyakönyvi hivatalban tegnap házasságot kötöttek. A polgári esküvő szertartását Löffler Géza dr. alpolgármester végezte. Az ifjú pár tanu Vuchetich Endre dr. főszervező és Kubán Endre szerkesztő voltak. Az egyházi esküvő ma, vasárnap délelőtt fél tizenkét órakor lesz a negyedik kerületi plébániatemplomban. A szertartást Metzger Márton dr. prépost plébános végzi. Isten áldása kísérje az ifjú párt élete útján, amelyet jóban és rosszban együtt róni, szent fogadalmat tettek.

Bő eső mindenfelé. Városunkban tegnap, rövid időközök kivételével, majdnem egész napon keresztül esett az eső. Reggel kilenc órakor a hőmérséklet 18 fok volt, amely később 22 fokra emelkedett. A Bányászat minden részén, valamint az ország sok más helyén esett. Esőket jelentenek Európa többi országából is. A meteorológiai intézet jelentése szerint mérsékelt észak szél várható változó felhőzettel, helyenkint esővel, a nappali hőmérséklet emelkedése nélkül.

A „Temesvári Futár” legújabb száma szenzációs tartalommal jelent meg. Orich Viktor riportlappal rövid megjelenése óta meghódította az újságolvasó közönséget és bátor hangjával, színes riportjaival, szókincsével kritikájával csaknem nélkülözhetelenné tette magát. A legújabb számból kiemeljük a következő cikkeket: Ne bántsd a magyart! Ezt üzenem Ferenczy Györgynek. — Egzisztenciánélküli Kálmán, Jakobi dr. szomorú helyzete. — Nobel dr. a zsidó „Führer”, megsértette a zionista hivatást. — Szerb palotaforralom Timisoarán. — Nyitil levél az Ügyvédi Kamarához. Vizsgálat a Ternér ügyben! — Belzebub a klubban. — A hét hőse: Ionescu kamarai elnök, szenvedő hőse: Conciatu főtitkár. — Mi új sajtó a pletyka fronton? stb. Egyes szám ára 5 le.

Az amerikai legújabb gyermekrablás sikerült. Jelentették, hogy amerikai banditák elrabolták Weyerhäuser György amerikai multimilliomos fakeskedő kilenc éves fiát. A rablók tegnap a gyermeket szabadon bocsátották, miután a család a követelt kétszáz ezer dollárt a banda által megjelölt helyen elhelyezte. A rendőrség mindazonáltal folytatja a nyomozást a banda kézrekerítésére.

Éjszakai támadás a Scudier-park táján. Heinemann Henrik huszonkét éves vízvezeték-szerelő, aki a harmadik kerületi Ciprian Porumbescu-utca 12 szám alatt lakik, tegnap este tíz óra tájban a Scudier-park szélén haladt, amikor a sötétben hirtelen megtámadták. A vízvezeték-szerelő az ismeretlen támadó kezéből igyekezett kicsavarni a kést, miközben tenyerét összevágta. Heinemann könnyebb sérülését a mentők behatolták.

lapítja a Kuria, hogy huszonnyolcezer pengő hováfordítására vonatkozólag nem alakíthatott ki megfelelő kép és azért szükség van újabb tanúkihallgatásokra és újabb bizonyítékokra. Szükségesnek mutatkozik Ernszt Sándor volt népjóléti miniszter és Bethlen István gróf volt miniszterelnök, valamint mások kihallgatása. Ezenkívül elengedhetetlen bizonyos iratok beszerzése is. Megállapítani kívánja a Kuria azt is, vajjon néhai Klambert Kunó gróf közoktatásügyi miniszternek szándékában állott-e a hírtelen elhalt Vass József népjóléti miniszter adósságait rendezni.

Ileana főhercegnő harmadik gyermekének keresztelése. Bécsből jelentik, hogy Antal főherceg és Ileana főhercegnő harmadik gyermekének keresztelése június nyolcadikán lesz a sonnerbergi kastélyban. A gyermek az Alexandra nevet kapja. A keresztelési szertartást Innitzer bécsi herceg-érsek végzi.

Az Állami Nyugdíjasok Szövetségének elnöke lemondott. Bordan Silviu nyugalmazott csendőrtábornok bejelentette az Állami Nyugdíjasok Szövetségének, hogy nagy elfoglaltságára való tekintettel a szövetség elnöki tisztéről lemond.

Háromszáz ház leégett. Isztambuli jelentés szerint az európai Törökországban levő Ceana községben nagy tűz pusztított, amelynek háromszáz lakóház esett áldozatul. Ceana lakossága nagyjából olyan törökökből áll, akik más balkáni országokból telepedtek oda.

Kettős haláleset. A salzburgi esküdtbírósg most ítéltett Peschacher Antal és Spielmann Pál nemzeti szocialisták felett, akik ellen az volt a vád, hogy Bajorországból nagyobb mennyiségű fegyvert és löszert csempészték osztrák területre. Az esküdtbírósg mindkettőt kötélt általi halálra ítélte.

Junius 30-án
Kubán Endre
a Magyar Házban
d. e. 11 órakor a nagyoknak
d. u. 4 órakor a kicsiknek
beszél

Kigyulladt egy hajó és huszonhét ember meghalt. A Kaspi-tengeren a szerbeidzsáni-öbölben egy petroleummal megrakott orosz hajó kigyulladt és elpusztult. A hajó huszonkilenc főnyi legénysége közül huszonhét a lángokban halálát lelta, kettő pedig súlyos sérülésekkel megmenekült.

Magyar Leányok nyaralási akciója. A Magyar Leányegylet felker minden anyát és háziasszonyt, mindenkit, amint tehetősége van hozzá, hogy a nyaralási akció gyarapításához nem romlandó bármilyen fűszert, babot, lencsét, befőttet, gyümölcsöt, mézet adományozni sziveskedjenek és így a nyaralásra szoruló szegény gyermekek jó táplálékkal láthatassák el. Adományokat a Magyar Ház házmesteréhez „Magyar Leányegylet nyaralási akciója részére” felirással lehet leadni.

Fiatal cselédeleány gázzal megmérgezte magát. Jungér Katalin huszonegy éves cselédeleány, aki Kohn Herman kereskedőnél a negyedik kerületi Bulevardul Berthelot 3 szám alatt állott alkalmazásban, szolgálati helyén világító gázzal megmérgezte magát. A leány este a konyhában kinyitotta a gázcsapot és lefeküdt. Mire reggel rátaláltak, már halott volt. Két levelet hagyott hátra, amelyeket a rendőrség lefoglalt. A holttestet a negyedik kerületi temető halottas kamrájába vitték, ahol boncolást végeztek.

antipodressing
a legideálisabb tisztoszer antipod és ruhák cipők részére

AZ ELLENZÉK NEM VESZ RÉSZT A JUGOSZLÁV PARLAMENT MEGNYITÁSÁN. Hétfőn, június harmadikán nyílik meg Jugoszlávia parlamentje az új szkupstina. A horvátok gazdasági szervezetei — mint Zágrábból jelentik — a parlament összehívásának napján tiltakozásuk jeléül általános sztrájkot rendeznek. A magyar vezetése alatt álló horvát parasztpárt kimondotta, hogy a parlament megnyitására nem vesz részt. Ugyancsak nem vesz részt az ülésen a szerb ellenzék sem.

Vidám kerti ünnepély lesz az uisentesi Református Nőszövetség rendezésében pünkösd másodnapján délután, utána pedig táncmulatság lesz a református egyház pénztára javára az uisentesi Gazdakörben. A vendégek fogadásáról és szórakoztatásáról a nőszövetség vezetősége gondoskodik.

Eltűntek a német katolikusokat a pogány istentiszteletek látogatásától. Berlinből jelentik: Aldozi csütörtökön Németország valamennyi róm. kat. templomában felolvasták a papság határozatát, amelyben tiltották a katolikus hívőket attól, hogy akár kiváncsiságból is részt vegyenek az új német pogány egyház szertartásain. Hir szerint a protestáns papság is rövidesen hasonló értelmű határozatot fog hozni.

Két repülőszerecséltenség. Londonból jelentik: Ivar Price, az ismert nevű pilóta Londonban ötezer néző előtt repülőműtárványokat végzett. Ejtőernyővel kiugrott gépéből, azonban az ernyő nem nyílt ki és így a híres pilóta szörnyethalt. — Varsói jelentés szerint a lengyelországi Demblin mellett egy katonai repülőgép lezuhant. A pilóta és a megfigyelő életüket veszítették.

Társaskirándulást rendez június 6—10 napjai között a timisoari magyar ifjúság Kántor János és Reinfeld Sándor vezetése alatt. A kirándulás utiránya: Baile Herculane, Orsova, Adah-Kaleh, Moldova, az Alduna, Cazan-szoros, Vaskapu, Steierdorf, Anina, Resita, via Bocsa-Montana és Timisoara. Részvételi díj 220 lei. Jelentkezni június 4-ig lehet délután 4—9 óra között Kántor Jánosnál, III., Timotei-utca 1. és Reinfeld Sándornál, III., Romulus-utca 13 szám alatt. Indulás autóbusszal június 6-án reggel 4 órakor a Mária-szobortól. További felvilágosítást a kirándulásra vonatkozólag a vezetőség ad.

Wass Albert: Farkasverem. Pompás jellemző, éles emberlátás és szemléletes környezetrajz, ezek a legszembeütőbb sajátosságai Wass Albert regényének. Wass Albert fiatal szeme kellett ahhoz, hogy meglássa az impériumváltozás utáni Mezőség merőben más életformáit, merőben más embereit, akik ha egyszer belekerültek a mezőszégi élet unalomba és sárba vájt farkasvermébe, többé nem tudnak kiszabadulni onnan. Mindenki él ebben a regényben, sajátosságosan és megdöbbentő élelenséggel, egy-egy alak pedig már valósággal kilép a regényből, tipussá nő. Mezőség megrázó regénye a Farkasverem. Az Erdélyi Szépművészek Céh a könyvet két-féle kiadásban jelentette meg. Pártolótagjai részére finom könyvpapíron, félpergament kötésben, számozva, exlibris-szel ellátva, előfizetői részére izlées borítólappal. Megrendelhető a kiadónál. A rendes példányok ára 100 lei, kapható minden könyvkereskedésben, vagy a főbizományos Lepage könyvkereskedésben, Cluj. Kérje a Szépművészek Céh és az Erdélyi Helikon kiadványok jegyzékét.

NYJESSEN ELŐ
A DELI HIRLAPBA

Sport

Főlényes győzelmet aratott a bécsi vendégcsapat a romániai válogatott B. együttes felett

Tizenkétezer főnyi közönség előtt, nagy érdeklődés közepette mérte össze erejét tegnap a fővárosban Románia B. csapata a bécsi csapattal, amelynek többségét az Admira képezte. A bécsi csapatban játszottak: Platzer, Pavlicek, Janda, Lebeda, Hummenberger, Urbanek, Vogl II., Hanemann, Stauber, Dur-speck és Vogl I., míg Romániát Creteanu, Rosculea, Burger, Munteanu, (Kraus), Steinbach, (Franscu), Brandabura, Georgescu, Dobra, Medve, Schwartz és Kocsis képviselték. A mér-

közést Ceauranu bíró vezette le. A bécsiek gyors tempót diktáltak és bámulatos technikával játszottak. Minden erejüket és tudásukat belefektették a játékba. Szívvel-lélekkel játszottak és megérdemelt győzelmet arattak. A 44-ik percben Steinbach megsérült, majd Fanescuval helyettesítették. A játék a bécsiek 6:1 (3:1) győzelmével végződött.

A tulajdonképpen román válogatott csapat ma mérkőzik a bécsiekkel a fővárosban.

Az Ilsa ma délután a craiovai Rovine Grivita csapatával az Electrica-pályán mérkőzik

A mai vasárnapi sportprogram érdekessége a B) liga bucsumerkőzése lesz, amelyet az Ilsa a craiovai Rovine Grivita csapatával játszik le délután 6 órakor az Electrica-pályán. Heves küzdelemre van kilátása, mert ha a Rovine Grivita csapata legyőzi az Ilsát, megelőzi a CAT együttesét és így az utolsóelőtti helyről előbbre jut. Ugyancsak érdekesnek ígérkezik a Banatul első ligabajnoki mérkőzése, melyet a lugoji Muncitorii munkáscsapat ellen játszik délután 5 órakor a Banatul-pályán. Ha a Banatul győz, úgy Lupeniben döntő mérkőzésre kell kiállnia a Minerul csapatával. A Minerul ma

Craiován mérkőzik az ottani Crai Jovan csapat ellen.

Az első osztályu bajnokságban még csak egyetlen mérkőzés maradt hátra és ezt a Freidorf és az Unirea csapata játsza le ma délután félhat órakor a freidorfi pályán.

A másodosztályu bajnokság keretében a következő mérkőzések szerepelnek: IOGT—Venus félhat órakor a Patria-pályán, Dacia—Staruina félhat órakor a Dacia-pályán, Juventus—Fortuna öt órakor a Juventus-pályán, SFAPT—Progressul félhat órakor a Patria-pályán.

A fővárosi csapat lehangerele a brailai együttest

A fővárosban tizezerfőnyi közönség jelenlétében mérkőzött Bucuresti junior csapata a brailai csapattal. Az érdekes és mindvégig izgalmas mérkőzés a bucu-restiek 8:1 (4:1) arányu győzelmével végződött.

Ötven éves tornaegylet

Budapestről jelentik, hogy az Újpesti Tornaegylet most üli meg fennállásának ötvenedik évfordulóját. Az egyesületet

— Idegesség, fejfájás, álmatlanság, reggeli rosszullét, levertség, bágyadság, szédülés esetében a természetes „Ferenc József” keserűviz az emésztőszervek hiányos működéséből eredő zavarok nagy részét azonnal megszünteti, az étvágyat erősen fokozza s visszaadja a testnek és szellemnek régi frissességét.

— Anglia nem szállít Németországnak hadianyagot. Londonból jelentik, hogy az alsóházban az egyik képviselő kérdésére válaszolva John Colville kereskedelmi államtitkár kijelentette, hogy az angol kormány semmiféle engedélyt nem adott hadianyagoknak Németországba való szállítására. Tény az, hogy Angliából valóban szállítottak repülőgépmotorokat Németországba. Ezeket a motorokat azonban a polgári aviátika számára rendelték meg.



Női és férfi **Ballonkerékpárok** nagy választékban, ugyszintén az összes kerékpárreszek raktáron. Javító műhely autogen-hegesztés.
Schuber János mûszerész
Timișoara II., Str. Stefan cel mare 5
(Jahner patika mellett)

annak idején husz fiatalember alapította. Idővel ebből a kis kezdeményezésből Magyarországon egyik legjelentékenyebb sportegyesület lett. A jubileum alkalmával különböző sportünnepélyeket rendeznek.

Az amerikai uszócsooda győzött

A Budapesten most folyó három napos uszóversenyen a száz yardos távuszásban Fick, az amerikai uszócsooda 52.8 másodperccel elsőnek győzött. Második volt Fischer 53.8 másodperccel.

— Egyházi zene a székesegyházban. Vasárnap, a délelőtti tíz órakor kezdődő nagymise alatt, a székesegyház ének- és zenekara Schubert Ferenc G-dur miséjét adja elő. Változó részek Gruber, Schiffels, Goller, Griesbacher műveiből.

Megnyilt a steierdorfi nyaralótelep és magaslati gyógyhely
Penzió napi négyszeri étkezéssel
125—135 lei
Napfürdő tussal
Gyermekek részére játszótér
Kérjen prospektust!

— Kivégeztek hetvenhat banditát. A keletkínai Csinan Fuban hetvenhat banditát halálra ítélték és már ki is végezték őket. Ezek a banditák rengeteg gonosz tettet követtek el, de rendszerint utak menti foglalkoztak, hogy gazdag emberek gyermekeit elrabolták és azokat csak nagy váltságdíj ellenében adták ki, ha pedig a váltságdíjat nem kapták meg, úgy a gyermekeket meggyilkolták. A hatóságok nemrég katonaságot küldtek a banditák elfogására, ami csak kemény harcok után sikerült.

Junius 15-én lesz az
ÁLLAMI SORSJÁTÉK 4. OSZTÁLYA
A MILLIOMAIK OSZTÁLYA
AZ AUTÓK AMELYEK AZ ÚJ MILLIOMOSOKAT VÁRJÁK
HUZÁ

EGYETLEN NAP ALATT
a Sorsjáték huszjátékosa lesz milliómos, akik mindegyike egy milliótól 6 millióig terjedő összeget nyer. 34 431 személy, az előbb említett huszon kívül, 4.444 leltől 400.000 lelig terjedő összeget nyer. A forszorsjeggyel és 1200 leltől 100.000 lelig terjedő összeget a mellesorsjeggyel.
A sorsjegyeket legkésőbb június 14-én estig lehet megújítani. Ugyancsak, eddig az időpontig lehet új sorsjegyeket vásárolni, hogy emelje a nyerési esélyeket. Ne mulassza el ezt az egyedülálló alkalmat, hogy milliómos lehessen. A szabadság, a nyaralás, sőt magának az egzisztenciának a kérdését oldhatja meg egyetlen pillanat alatt, ha játsszik a Sorsjátékot, és részvesz a június 15-iki nagy húzason.

203.746.000
Leit osztnak szót
6 ÓRA ALATT
2 egyenként
6 MILLIÓS nyeremény
2 egyenként
2 MILLIÓS nyeremény.
16 egyenként
1 MILLIÓS nyeremény

Szóval, husz milliómos, azonkívül 34 431 nyertes, a Sorsjáték utolsó osztályán.



AZ ÁLLAMI SORSJÁTÉK

Colecturile principale din Ardeal, Banat și Bucovina

Arad	Banca Goldschmidt	Ciuj	Economia
	Casa de Făstrare Generală		Institutul Comercial de Cre-
	din Arad S. A.	Oradea	Banca Dacia
Brașov	„Fortuna” Alex. Enkelhardt		Union
Cernăuți	Banca Comercială Natională	Tg. Mureș	Ernest Révész
	Banca Oehlgisser & Horowitz	Timișoara	Banca Centrală
	Alfred Noe		Banca de Scont
Ciuj	Banca Ilescu		Banca Timișoarei

— A szovjet átadta a román okiratokat. A moszkvai központi levéltárban tegnap adták ki Ciunta román követnek azokat az 1914. és 1918. évek közötti román okiratokat, amelyeket annak idején Moszkvába szállítottak. Az átadási jegyzőkönyvet Stern, a külügyi népbiztosság keleti osztályának főnöke és Ciunta román követ irták alá.

— Budapestre érkezve a Keleti pályaudvarral szemben a Park Nagyszállóban megtalálja kényelmét. Leszállított árak. E lap előfizetőinek 20 százalékos engedmény.



Rakettek, 1935. modellek, csak **világmarkák**, u. m.: Dunlop, Atlas, Hazells, „E.O.Z.”, Hammer, Persenico stb. **Óriási választékban, labdák, cipők, hurozások, legolcsóbban**
RECTA sportüzletben,
I., Strada Vasile Alexandri

— Ritka ázsiai madár a Bácságban. Ritka madárfaj tűnt fel a Bácságban. Ez az ugynevezett ezüstserégy, amelynek az ázsiai Tibet a hazája. Az első példányokat Becicherecul-mic község határában látták. Az ezüstserégy rendszerint utak menti eperfákon, vagy cserjében szeret tartózkodni. Lintia Dénes igazgató, az állami madártani intézet — Timișoara III., Str. Coroana de oțel — vezetője arra kéri mindazokat, akik ilyen ezüstserégyeket, amelyek a hasukon ezüstös rózsaszínű tollazatot viselnek, meglátnak, észleletükről értesítsék. Amennyiben ilyen leltő madarat friss állapotban a madártani intézetnek megküldenek, azt köszönettel fogadják.

— Goga egyetemi tanársága. A egyetem tanácsa mozgalmat indított, hogy a Bogdan Duica elhalálozásának megüresedett irodalmi tanszékére Goga Oktavián volt belügyminisztert nevezze ki. Az egyetemi tanács emlékiratot írt a Goga Oktavián közoktatásügyi miniszterhez, akirra kér, hogy Goga Oktaviánt el a szükséges vizsgáktól, magántanári habilitációtól és a további szükséges formalitástól és Goga Oktaviánt külön törvénnyel emelje az egyetemi tanszékre.

— A visszahelyezett telekbíró átvevte hivatalát. Megirtuk, hogy Trandafir Virgil negyedik kerületi telekbíró, tízenegyház hónapon keresztül a központi városházán teljesített szolgálatot, ró állásába visszahelyezték. Trandafir Virgil a negyedik kerületi telekbíróvá választását tegnap vette át. Benne a Szvetozslova akti átmenetileg intézte a negyedik kerületi telekbíróság ügyeit, újból visszahelyezték az első kerületi telekbíróság élére.

Aleșdi „Rephaistos”-féle legkiválóbb **chamottegyártmányok**: bel- és külföldi agyagból, **chamotte, normál- és formátégla, chamotte-liszt stb** állandóan kaphatók a bánáti képviselőség és lerakatnál:

„FEROMET”
Timișoara IV., Strada Bratianu 33
Telefon 22-14

Közgazdaság

Viharos napok után ma ül össze ismét kereskedelmi és iparkamara ideiglenes bizottsága fontos megbeszélésre

Kereskedelmi és iparkamarában elült a béke és most már teljes a nyugalom, hogy ez a fontos közgazdasági ügylet, amely Jo n e s c u Aurél vezérigazgató elnöke alatt nyugodtan nekilátott a teljesítésének. Im b r o a n e dr. államtitkár, a liberális párt szervezőjének elnöke, a kamara ideiglenes bizottságában viselt tagságát képviselő és — mint közöltük — he t e o d o r o v i c i Jont, a Victoria-bank elnökét nevezték ki. Furlugeanu Oktavianu prefektus, kamarai képviselő lemondott az ideiglenes bizottság elnökségéről, mert szintén bizonytalan a jövője, hogy azt a tisztséget nem

személyes érdekből vállalta el. Helyette J a c o b Petru oravitai kereskedő lett a bizottság új tagja.

Jonescu Aurél, a kereskedelmi és iparkamara ideiglenes bizottságának elnöke, a bizottságot ma délután tíz órára teljes ülésre hívta össze. Ezen az ülésen részt vesznek a bizottság új tagjai és pedig Teodorovici bankigazgató Klein Ernő textilgyári vezérigazgató és Jacob Petru. A Conciatu-üggyel kapcsolatos vizsgálat egyébként befejeződött és Jonescu elnök annak eredményét sürgősen közli a miniszterrel. Manuila új vezető titkár a napokban foglalja el állását.

A külkereskedelem új rendje

Kontingentált áru behozatala ezután is csak beviteli engedély alapján lehetséges

Kormány gazdasági bizottsága ülést tartott, amelyen ismételték az új külkereskedelmi rendszerrel foglalkozott. Az ülésen komünikét adtak ki, amelyben megfoglalták a hozott határozatokat. A következők: A kivitelt ellenérték az egyes áruk törvényes paritásán teljes mértékben a Nemzeti Banknak engedik át. A Nemzeti Bank a külkereskedelem szabályozása céljából a pénznemek törvényes paritásának értékével együtt kivitelt is fizet. A kiviteli jutalmak a Nemzeti Bank kormányzója állapítja meg a törvényes paritásán és kereskedelmi titkárokkal. Ez a bizottság a mi-

niszterelnökség mellett működik és az állam magasabb érdekeire való tekintettel ellenőrzi a devizaforgalmat.

Az exportőrök azon naptól kezdve tarthatnak igényt a jutalmakra, amely napon a kivitelt igazoló iratokat benyújtották. A kifizetés a kivitelt alapján befolyt összegek bevételezése után történik meg.

A kontingentált áruk bevitele a jövőben is csak behozatali engedélyek alapján lehetséges. A Nemzeti Bank az importőröknek a fizetésre szükséges devizákat csak abban az esetben bocsátja rendelkezésre, ha a behozatali engedélyre a tranzitforgalom rá van vezetve és

hogyan az importőrök devizakörvényűket a szükséges mellékletekkel ellátják. Azok az importőrök, akik a Nemzeti Banktól devizát kapnak, a törvényes árfolyamon kívül még külön prémiumot is kötelesek fizetni. A Nemzeti Bank ezeknek a prémiumoknak a nagyságát azokhoz a jutalmakhoz viszonyítja, amelyeket az exportőröknek fizet. Ezt a terhet egyformán osztják szét az egész importra. Az új rendszer június 11-én lép életbe.

A tíz napos átmeneti idő alatt az exportőrök kötelesek a Nemzeti Banknál bejelenteni, hogy az autorizált bankok ugynevezett szabad devizákat milyen összegben bocsátottak a rendelkezésükre.

Az ipariügyi és kereskedelmi minisztériumban egyébként tegnap alakult meg az a bizottság, amely az új kiviteli rendszer rendelkezéseinek végrehajtása és ellenőrzése céljából a miniszterelnökség mellett működni fog. A bizottság tagjai Dumitrescu, a Nemzeti Bank kormányzója, Leon ipariügyi és kereskedelmi minisztériumi államtitkár és Bădulescu pénzügyi államtitkár.

A hadsereg lovakat vásárol a Bánságban. Értesítés érkezett a honvédelmi minisztériumból, június hó folyamán bizottság érkezik a Bánságba, hogy a hadsereg részére lovakat vásároljon. A bizottság e hó 11 és 15-ike között érkezik Bucarestből és elsősorban Periam, Grabati, Jimbolia, Peciu Nou és Timisoara környékén vesz lovakat.

A költségvetési egyensúly biztosított. Antonescu pénzügyminiszter kijelentette, hogy az állami bevételek kielégítőek és minden remény megvan rá, hogy a költségvetési egyensúlyt biztosíthatja. Franciaországgal és Csehszlovákiával olyan kedvező fizetési feltételeket állapítottak meg a hadsereg részére történő szállítások tekintetében, hogy ez biztosítja a katonai kiadások akadálymentes folyósítását is.

Textilnagykereskedők nyári zárórája.

A timisoarai textilnagykereskedők megállapodtak abban, hogy üzlethelyiségeiket június hó 1-től bezárólag július 31-ig délután 6 órakor zárják. Szombaton délután az üzletek teljesen zárva vannak.

Felemelt bankkamatláb. Amsterdami jelentés szerint a holland nemzeti bank a leszámítolási kamatlábat öt százalékról nyolc százalékra emelte.

Száz vagon ókirályságbeli búzát adtak el a Bánságba. A bánsági gabonapiacra tartott az irányzat. Kínálat alig van és a vevők is tartózkodnak a vásárlástól. A forgalom minimumra csökkent és csupán az ókirályságból adtak el a Bánságban 100 vagon új búzát 360—365 leies ár mellett, augusztusi és szeptemberi szállításra. A bánsági piacon az árak a következők: bánsági buza 76 kilós 405, torontáli buza 78 kilós 420, tengeri 230, zab 300, tavaszi árpa 300, takarmányárpa 270, korpa 260, takarmányliszt 270, muharmag 400, tökmag 520, kismalmi liszt a 30/70-es beosztásból zsákkal együtt 600, nagymalmi liszt 640 lei 100 kilónként.

Művészet

Fővárosi festőművészek kiállítása. Hatalmas sikerrel szerepel a bucarestii festőművészek legjobbjainak együttese a kereskedelmi és iparkamara földszinti tárlati helyiségében. A színes és változatos kiállítás, amelynek védnökségét Oprescu tábornok vállalta, állandóan hatalmas közönséget vonz. Elsősorban Schweitzer-Cumpana művei ragadják meg a figyelmet. Finomak Teianu, a Simu muzeum igazgatójának interieurjei. Bulgares, a királyi család festője teljes mértékben nyújtja kvalitásait. Florian, a tenger meghiált ábrázolója. Joanid főleg népies motívumokban erős. Teianu rendkívül finom miniatűröket mutat be, Popp erőssége a tájkép. Ratiu főleg csendélet festő, Bednarik Bucuresti legjobb akvarellistája, könnyedségével lép meg és igen karakteres Cateliu. A kiállítás kedden zárul. (F.)

Junius 16-án délelőtt 1/2 11 órakor

Dr. Wernerné tanítványainak gyermekelőadása a városi színházban

A bánsági Lady Hamilton

A Déli Hírlap eredeti regénye
Írta: KUBÁN ENDRE

helyzet meg volt ezzel mentve. Mindketten megkönnyebbülten lélekelték föl. Érezték, hogy helyesen viselkedtek. Nem történt köztük semmi, ami miatt önmaguk előtt is perültek kellene. Magda odalépett a csengőhöz és annak csengését kétszer egymásután megnyomta. Hány pillanat múlva belépett a kis szobába gondozónője. — Liszbet, — adta ki Magda az utasítást, — vigye ki a gyermeket a szobából és hozza rendbe, aztán menjen vele a sétálni. Aztán odafordult Kondoroshoz. — Most pedig menjünk át az édesanyámhoz, aki azóta bizonyára felébredt.

vendve fogadta a lányát és a vendéget.

— Örülök, hogy itt vagytok, — mondta, — legalább elcsacsogunk egy kicsit. Unom már ezt a regényt, mert ugyanis előre tudom a végét. A végén ugyanis a szerelmesek, akiket az élet egymástól ridegen elválaszt, mégis egymáséi lesznek.

— Regényekben ez rendszerint így van, — jegyezte meg halkán Magda, — de az életben bizony másképpen történik.

És mintha egy pillanatra a szomorúság mécsese villant volna föl a szemében, amikor azt Kondorosra emelte.

De a következő pillanatban abban a két szép szemben már újra ott lobogott a fiataljág és az életöröm fénytszóró fállyája.

Kedélyesen telt el az idő.

Mindenféléről beszélgettek és nem is vették észre, hogy egyik óra hogyan telik a másik után.

Hazajött az öreg Fehér is és Kondoros ott tartották vacsorára.

Amikor távozott, meg kellett ígérnie, hogy hetenkint legalább kétszer kopogtat be a Fehér-házba. És ígéretét nemcsak megtartotta, hanem még meg is tetézte azt, mert volt hét, amikor háromszor, sőt négyszer is megjelent ott.

Ugy Kondoros, mint Magda kerülték az alkalmat, amely lehetővé tette volna, hogy újra elfogja őket az a hangulat, amely akkor lepte meg szívüket, amikor Kondoros meggyóna Magdának két évi szomorú sorsát. De azért érezték, hogy van közöttük valami titkos kapcsolat, amely a lelküket egymáshoz fűzi. Érezték ezt jól, de nem beszéltek róla. Csak néha vibrált valami a tekintetükben, amit azonban rajtuk kívül más nem vett észre soha.

Igy telt el a nyár.

Közben Kondoros István élte a jó és biztos állásban levő banktisztviselő szokványos társadalmi életét.

Szabad idejének nagy részét ugyan Fehérék házában töltötte, ahová úgy járt, mintha családtag lett volna, azonban bőséges alkalma volt eljární mindenüvé, ahol a hozzája hasonló fiatal emberek megfordultak.

Augusztusban a mentők a strandon nagy nyári ünnepélyt rendeztek. Ott volt Begavár színe-java. Szép asszonyok, gyönyörű leányok, férfiak fiúrdresszben, vagy utcai ruhában hemzsegték a plázson. Hangos volt az élet.

Kondoros akkor érkezett ki, amikor a mulatság már tetőfokán állott.

Jókedvűen haladt a sokaság között és mindenfelé mosolyogva köszöngetett. A cukrászda terraszán hosszú asztal mellett nagy társaság ült. A tálcákon fagyaltból valóságos alpesek tornyosultak, amelyeken az örök havat a fehér tejszínhab helyettesítette.

Csupa ismerős arc mosolygott onnan feléje.

Leányok és ifju emberek ültek ottan. Mindössze egy-két fiatalasszony is volt köztük.

Kondoros már messziről fölfedezte Magdát. Ez nyomban feléje is kiáltott:

— Halló, Pista! Jöjjön hozzánk! Majd szorítunk egy kis helyet magának.

Nem kérette magát kétszer és ott termett az asztal mellett.

Amikor sorra üdvözölt mindenkit, kiderült, hogy mindössze ketten-hárman vannak csak a társaságban, a kiket nem ismert eddig.

Rádió

Erdekes futballmérkőzés a rádióban.
Ma, vasárnap délután romániai időszámítás szerint 5 óra 50 perckor a magyar rádió az újpesti pályáról közvetíti az Újpest-Ferencváros bajnoki labdarugó mérkőzés második félidejét. Beszélő P l u h á r István.

Hétfő, június 3. Bucuresti. 1: Gramofonzene. 6: Zenekari hangverseny. 7: Hírek. 7.15: Hangverseny. 8.20: Orosz zene. 9.15: Vonósnygyes. 9.50: Zongorahangverseny. 10.20: Énekhangverseny. 11: Vendéglői zene. Budapest. 7.45: Torna, utána hanglemezek. 11: Hírek, utána felolvasás. 1.5: Zenekari hangverseny. 1.30: Hírek. 2.30: Énekhangverseny. 3.40: Hírek. 5.10: Diák-félóra. 5.45: Hírek. 6: A filmcenzura betiltotta. Lajta Andor előadása. 6.30: Tibay Zoltán nagybőgőzik zongorakísérettel. 7.30: Közvetítés a Hunnia filmgyárból. 8.15: Cigányzenekari hangverseny. 9.20: A londoni rádióállomás műsorának ismertetése. 9.30: A londoni rádióállomás műsorának közvetítése. 10.30: Hírek. 11.35: Hírek. 11.45: Cigányzenekari hangverseny Kalmár Pál éneksszámaival. 12.30: Táncczene. Budapest. 11.55: Jazz. 6.35: Rákosi György előadása Rákosi Viktorról. 7.5: Tihanyi Vilma énekel. 7.40: Széchenyi István balatoni kultusza. Farkas László előadása. 8.15: Jazz. 9.15: Hírek. Bécs. 5.10: Lemezek. 6.5: Hangverseny. 9: Énekhangverseny. 11.45: Szórákkoztató zene. Belgrád. 5.20: Zenekari hangverseny. 6: Népdalok. 7.25: Hangverseny. 8: Hanglemezek. 9: Operaelőadás. Berlin. 9.40: Katonaindulók. 11.30: Dal és ária est. Milánó. 6.5: Szalonzene. 9.55: Hangverseny. 11: Hegedű és zongorahangverseny. Prága. 7: Gramofon zene. 8: Hanglemezek. 10.15: Régi angol madrigál énekek. 10.40: Zenekari hangverseny. Róm. 9.55: Hangverseny. 11: Citerazene. Stuttgart. 6: Könnyű zene. 9.15: Tarka est dalokkal és zenével. 11.30: Hangverseny. Varsó. 9: Zenekari hangverseny. 10: Szórákkoztató zene. 11.15: Könnyű zene.

Apróhirdetések

Alkalmazás

Önálló könyvelőnt keresek, aki magyar, román és német nyelven levelez. Ing. Márki-gépgyár. (2903)

Állást keres

Állást keres magyar, román és német nyelvet szóban és írásban teljesen bíró, 12 évi irodai gyakorlatl és kaucióval rendelkező, a könyvelésben és pénztárkezelésben jártas nő. Cim a kiadóhivatalban. (2910)

Gyerekkisasszony

román, magyar, német nyelvtudással, varráshoz is értő, azonnalra állást keres. Cimeket a kiadóba kérek. (2911)

Megbízható kocsis

állást keres bármilyen cégnél, román, magyar, német nyelvtudással. Ugyanott az asszony mosást és vasalást vállal. Cim Takács József, II, Str. Noul 31. (2913)

Úgyes kiszolgáló kisasszony

többévi gyakorlattal, jó bizonyítványokkal, azonnalra állást keres.

Fizessen elő

a Déli Hírlapra

Adás-vétel

Jó állapotban lévő

4 hengeres Fordson márka, hosszú saszi, dupla kerekű, majdnem új, jutányosan eladó. Cim: E. Prohaska és fia, IV., Bonnautca 24. (2884)

Eladó

teljesen jókarban lévő 6 hengeres, 7 üléses, 512 tip. Fiat luxusautó. Schork Róbert Lipova. (2898)

Ha szépet akar

látni, jöjjön el a Pompadour-szalomba, ahol gyönyörű gallérokat, zsabókat, virágokat és kalapokat talál. IV., Bulev. Gen. Berthelot, Elit-kávéházzal szemben. (2897)

Eladó

9½ holdas tanya az urseni határban. Bővebbet: Erdei János, Urseni, hsz. 95. (2899)

Csépélfelszerelést

lehetőleg herefejtővel keresek idei bércsépésre. Munka közben megvétele is lehetséges. Ajánlatok címzése: Dr. Scharff Gyula földbirtokos, Raut, jud. T.-Torontal. (2896)

Megvételre keresek:

Családi házakat és kisebb bérházakat a III., IV. kerületekben és TMTE-nél. „Aurora”, I., Str. Eugen de Savoya 24. (2900)

Eladó

új, modern családi ház nagy kerttel, amely hoz egy kis jövedelmet. Meghosszabbított Str. Renasteri 33 sz. után. A két villamos-tisztviselői ház mögött az üres tér jobb oldalán, Str. Estoria, tisztviselő-telep, Fabrica. (2909)

Kis családi ház

8 m. hosszú istállóval, Petőfi-csárda közelében, tejjagdalkodásra igen alkalmas, olcsón eladó. „Aurora”, I., Str. Eugen de Savoya 24. (2901)

MODERN TAKARÉKTŰZHELYEK



Kiváló minőségben Lei 600-tól Allandó rakár zománczott és fekete tűzhelekben

KÁLMÁN DEZSŐ

Speciális takaréktűzhelek Székesfehérvár IV., Bulev. Carol: 40

Autóközlekedés!

Június 1-től kezdve elindul Timișoarától 8 óraker reggel Șag-Jebel-Ciacova-Detán át Gatajára és vissza Gatajáról 16 óraker, Detáról 17 óraker, Ciacováról 17:45 óraker és Timișoarára érkezik 19 óraker.

Autó Union, Str. Gen. Foch

Utlevelél nélkül tiz nap az Adria partján

Az utiköltség Timișoaráról Susagig (Fiume) és vissza a kollektiv utlevéllel, vízummal es vasuti jeggyel együtt

1450 lei

Timișoara—Kikinda és vissza	450 lei,	gyermekek 4—10 évig	300 lei
” Zenta	500 ”	”	400 ”
” Szabadka	550 ”	”	450 ”
” Zombor	650 ”	”	550 ”
” Dálja	950 ”	”	650 ”
” Vinkovce	1050 ”	”	700 ”
” Zágráb	1250 ”	”	800 ”
” Susak-Cirkvenica	1450 ”	”	950 ”

Szükséges okiratok a kollektiv utlevélhez:

Állampolgársági bizonyítvány másolata, 1 drb fénykép és személyazonossági igazolvány, katonaköteles férfiaknak ezenfelül katonai igazolvány.

Gyermekek 4 éves korig bármely állomásig és vissza csak 150.— leit fizetnek

Indulás: július 3-án

Visszaérkezés: július 17-én

Jelentkezés június 20-ig és felvilágosítás a Déli Hírlap kiadóhivatalában

és a „Hajduk” irodájában a Pinkerton-boy mellett.

Vidéki jelentkező helyek:

Oravița: Weisz Félix Caransebes: Weltmann Jenő
Reșița: „Bánát” utazási iroda Jimbolia: Barbier János
Sannicolaul-Mare: Friss Jenő

Cluj: Ellenzék utazási osztálya és Független Újság, Str. Iuliu Maniu 43.

Lakás

Butorozott, tiszta, világos, különbejáratu szoba kiadó. Függetlenben. Piata Asanesti 5. I. em. 8. 2908

Butorozott szoba

fürdőszoba használatlalt, szolid uriember kiadó. Bulev. Diaconovici Loga, Pasca. 2909

Szép 2 szobás

lakás, tisztességes házaspárnak kiadó. (Esetleg 1 szobás) III., Crucii-tér 2. 2910

3 szobás

modern villalakás terrasszal, I. kerület rumában, augusztus 1-re kiadó. I., Str. Cr. 14. (délután 1/3—1/6 és vasárnap előtt) 2911

Kiadó

2 szobás modern kertli lakás augusztus 1-én és egy kis üzlethelyiség azonnal, II. ker. V. Mühle 8. Bővebbet a tulajdonosnál 2912

Pékműhely

üzlet, lakással, azonnal kiadó, esetleg külön-külön is. IV., Preyer-utca 15. 2913

Június 1-től kiadó

50 négyzetméter nagyságu szaraz, világos helyiség, alkalmas irodának, vagy ehszónló használatra. Érdeklődni: Klein I. ker., Str. Galati I, vagy Piata Brătianu. 2914

Csinosan butorozott

szoba, fürdőhasználatlalt, férfi részére kiadó. Ugyanott rádió 4+1 egybeépített mikus hangszóróval, olcsón eladó. Bővebbet: „Margareta” virágüzlet, Bulev. Carol I. 2915

2 szobás

modern lakás, közel a villamos megálló, július 1-re kiadó. Cim a kiadóban. 2916



Elasta

nyári ruha Kőnn Simulés Nosh Sanitarii Timișoara, Piata Dr. Galina 15. Tel. 234

Különléle

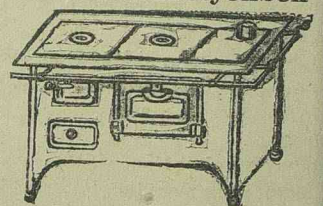
Örökre adnám

3 éves kislánykamat gyermekszertető, embereknek. Cim: Oláh György, Kucur telep 7 szám. Délutáni órákban. 2917

Kereskedelmi és betáblázott

kölcsönök I. helyre kaphatók. Megkeresés fedezet megjelölésével „Bonitas” jelgél kiadóba kéretnek. 2918

Tekintse meg gazdag rakatáramat zománc és fekete takaréktűzhelekben



Pozmor Vilmos
Timișoara III., Str. Feldioara 23